



# 中國橋譜

A Guide to Chinese Bridges

中华人民共和国交通部

Ministry of Communications of the People's Republic of China



外文出版社  
Foreign Languages Press

# 中國橋樑

A Guide to Chinese Bridges

中華人民共和國交通部主編  
Ministry of Communications of the People's Republic of China

 外文出版社  
Foreign Languages Press

## 图书在版编目 (CIP)数据

中国桥谱 / 中华人民共和国交通部编. —北京: 外文出版社, 2003

ISBN 7-119-03186-4

I. 中... II. 中... III. 桥梁历史—技术—中国—汉、英 IV.U44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 073200 号

《中国桥谱》编委会网址:

<http://www.chinahighway.com>

《中国桥谱》编委会电子信箱:

[bridge@chinahighway.com](mailto:bridge@chinahighway.com)

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

[info@flp.com.cn](mailto:info@flp.com.cn)

[sales@flp.com.cn](mailto:sales@flp.com.cn)

# 中国桥谱

中华人民共和国交通部 主编

\*

©外文出版社

外文出版社出版

(中国北京百万庄大街 24 号)

邮政编码 100037

中国公路杂志社编辑

(中国北京亚运村汇欣大厦 A 座 5 层)

邮政编码 100101

深圳中华商务联合印刷有限公司印刷

中国国际图书贸易总公司发行

(中国北京车公庄西路 35 号)

北京邮政信箱第 339 号 邮政编码 100044

2003 年 (大 12 开) 第 1 版

2003 年第 1 版第 1 次印刷

(汉英)

ISBN 7-119-03186-4/Z · 629 (外)

66000 (精)

17-CE-3517S

First Edition 2003

## A Guide To Chinese Bridges

ISBN 7-119-03186-4

©Foreign Languages Press, Beijing, China, 2003

Published by Foreign Languages Press

24 Baiwanzhuang Road, Beijing 100037, China

Website: <http://www.flp.com.cn>

Email Adresses: [info@flp.com.cn](mailto:info@flp.com.cn); [sales@flp.com.cn](mailto:sales@flp.com.cn)

Distributed by China International Book Trading Corporation

35 Chegongzhuang Xilu, Beijing 100044, China

P.O.Box 399, Beijing, China

Edited by the China Highway Magazine Agency

Huixin Plaza, A-5, Yayuncun, Beijing, 100101, China

Website: <http://www.chinahighway.com>

Email Adress: [bridge@chinahighway.com](mailto:bridge@chinahighway.com)

*Printed in the People's Republic of China*

### 编辑委员会主任

黄镇东

### 编辑委员会副主任

胡希捷 张春贤 李居昌 王展意

### 编辑委员会委员

(按姓氏笔画为序)

么金铎 马立军 乌小健 凤懋润 王力 王永安 王玉 王兆飞 王孝慈 王志贵 王泽河 王树行 王晓林  
冯正霖 加措 厉正强 田育广 艾吉人 任必年 刘文杰 刘玉忠 刘效尧 孙天元 孙增印 朱明弟 何光  
宋万贵 宋军 应名洪 张之强 张全林 张远贻 张治中 张润 张铁军 张雷鸣 张燕生 李安 李执勇  
李彦武 李裕光 李道辅 李德旗 肖晓明 杨国华 杨家福 杨盛福 汪临发 甫拉提·依敏诺夫 阿曼·哈吉  
陈邦基 陈阳 周杰 周秋田 经德良 郑黎明 姚明德 柳和平 洪长平 胡柏龄 胡振业 赵志福 郝继业  
席芳柏 徐明德 徐拴龙 海巨增 翁蔚祥 袁雪戡 常凤波 卢耀桢 章俊元 阎震 黄怀文 黄雅杭 龚明福  
彭伯元 焦振芳 谢仕玲 熊友山 臧恩穆 蔡华 戴飞

### 编辑工作委员会主任

张之强 冯正霖

### 编辑工作委员会副主任

李彦武 李华 刘文杰

### 编辑工作委员会委员

(按姓氏笔画为序)

卫英才 马健 马德元 毋润生 王进满 王松根 王荣石 王积中 王继全 王维凡 乐殷松 叶红 巨荣云  
任成志 伍光祥 刘月莲 刘正光 刘治军 刘崇银 向兴全 孙新军 朱建东 朱新实 许冬林 许润龙 达世德  
冷曦晨 吴春耕 寿华 张才生 张帆 张国强 张俭 张姝为 张继顺 张群力 李友渔 李强 杨国锋  
杨泽众 杨重存 沈忠仁 沈福明 苏纪开 邹双泰 陈东耀 陈映楼 陈继松 屈朝彬 明安武 林保华 范忠  
金宏忠 侯永甫 侯光荣 侯晓明 洪秀敏 祖熙宁 胡克贤 赵怀志 郝玉泰 倪小刚 徐玉春 徐传伦 徐犇  
秦金才 袁玉东 郭向前 郭留红 曹向前 蒋品 韩锦光 蔡仰松 裴古安

### 技术顾问

凤懋润 汪临发 曾威 戴竞 劳远昌 张琳 曾宪武 顾安邦 彭宝华 楼庄鸿 徐君兰 吕建鸣

### Chief of the Editorial Committee

Huang Zhendong

### Deputy chiefs of the Editorial Committee

Hu Xijie Zhang Chunxian Li Juchang Wang Zhanyi

### Members of the Editorial Committee

(According to the Alphabetical Order of Their Surnames)

Ai Jiren Aman · Haji Cai Hua Chang Fengbo Chen Bangji Chen Yang Dai Fei Feng Marun Feng Zhenglin  
Gong Mingfu Hai Juzeng Hao Jiye He Guang Hong Changping Hu Boling Hu Zhenye Huang Huaiwen Huang Yahang  
Jiacuo Jiao Zhenfang Jing Deliang Li An Li Daofu Li Deqi Li Yanwu Li Yuguang Li Zhengqiang Li Zhiyong  
Liu Heping Liu Wenjie Liu Xiaoyao Liu Yuzhong Lu Yaozhen Ma Lijun Peng Boyuan Pulati · Yiminnuofu  
Ren Binian Song Jun Song Wangui Sun Tianyuan Sun Zengyin Tian Yuguang Wang Li Wang Linfa Wang Shuhang  
Wang Xiaoci Wang Xiaolin Wang Yong'an Wang Yu Wang Zhaofei Wang Zhehe Wang Zhigui Wong Weixiang  
Wu Xiaojian Xi Fangbai Xiao Xiaoming Xie Shiling Xiong Youshan Xu Mingde Xu Shuanlong Yan Zhen Yang Guohua  
Yang Jiafu Yang Shengfu Yao Jinduo Yao Mingde Ying Minghong Yuan Xuekan Zang Enmu Zhang Junyuan  
Zhang Leiming Zhang Quanlin Zhang Run Zhang Tiejun Zhang Yansheng Zhang Yuanyi Zhang Zhiqiang  
Zhang Zhizhong Zhao Zhifu Zheng Liming Zhou Jie Zhou Qiutian Zhu Mingdi

### Chiefs of the Working Committee

Zhang Zhiqiang Feng Zhenglin

### Deputy chiefs of the Working Committee

Li Yanwu Li Hua Liu Wenjie

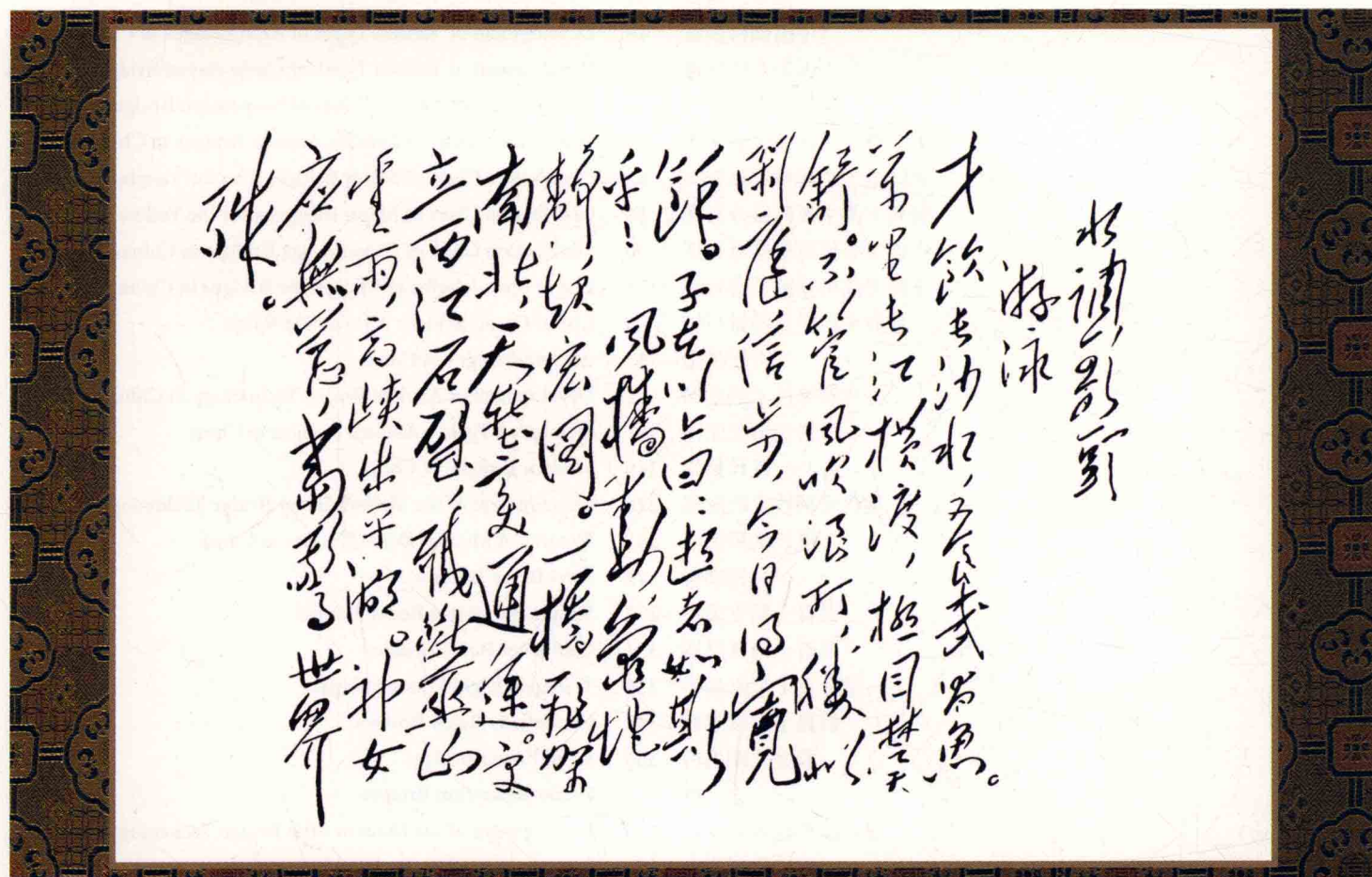
### Members of the Working Committee

(According to the Alphabetical Order of Their Surnames)

Cai Yangsong Cao Xiangqian Chen Dongyao Chen Yinlou Cheng Jisong Da Shide Fan Zhong Guo Lihong  
Guo Xiangqian Han Jingguang Hao Yutai Hong Xiumin Hou Guangrong Hou Xiaoming Hou Yongpu Hu Kexian  
Jiang Pin Jin Hongzhong Ju Rongyun Leng Xichen Li Qiang Li Youyu Lin Baohua Liu Chongyin Liu Yuelian  
Liu Zhengguang Liu Zhijun Ma Deyuan Ma Jian Ming Wu'an Ni Xiaogang Pei Gu'an Qin Jincai Qu Chaobin  
Ren Chengzhi Shen Fuming Shen Zhongren Shou Hua Su Jikai Sun Jianjun Wang Jinman Wang Jiquan Wang Jizhong  
Wang Rongshi Wang Songgen Wang Weifan Wei Yingcai Wu Chungeng Wu Guangxiang Wu Runsheng Xiang Xingquan  
Xu Ben Xu Chuanlun Xu Donglin Xu Runlong Xu Yuchun Yan Yudong Yang Guofeng Yang Zezhong Yang Zhongcun  
Ye Hong Yue Jinsong Zhang Caisheng Zhang Fan Zhang Guoqiang Zhang Jian Zhang Jishun  
Zhang Qunli Zhang Shuwei Zhao Huaizhi Zhu Jiandong Zhu Xinshi Zou Shuangtai Zu Xining

### Technical Consultants

Feng Maorun Wang Linfa Zeng Wei Dai Jing Lao Yuanchang Zhang Lin Zeng Xianwu Gu Anbang Peng Baohua  
Lou Zhuanghong Xu Junlan Lu Jianming



水调歌头

游泳

才饮长沙水

又食武昌鱼

万里长江横渡

极目楚天舒

不管风吹浪打

胜似闲庭信步

今日得宽馀

子在川上曰

逝者如斯乎

风檣动

龟蛇静

起宏图

一桥飞架南北

天堑变通途

更立西江石壁

截断巫山云雨

高峡出平湖

神女应无恙

当惊世界殊

1956年毛泽东为建设中的武汉长江大桥题词《水调歌头 游泳》

In 1956, Mao Zedong composed a poem, in traditional style, dedicated to the Wuhan Yangtze River Bridge then under construction.



1966年7月毛泽东主席在武汉长江大桥边畅游长江。

In July 1966, Mao Zedong swam in the Yangtse River under the Yangtse River Bridge at Wuhan.

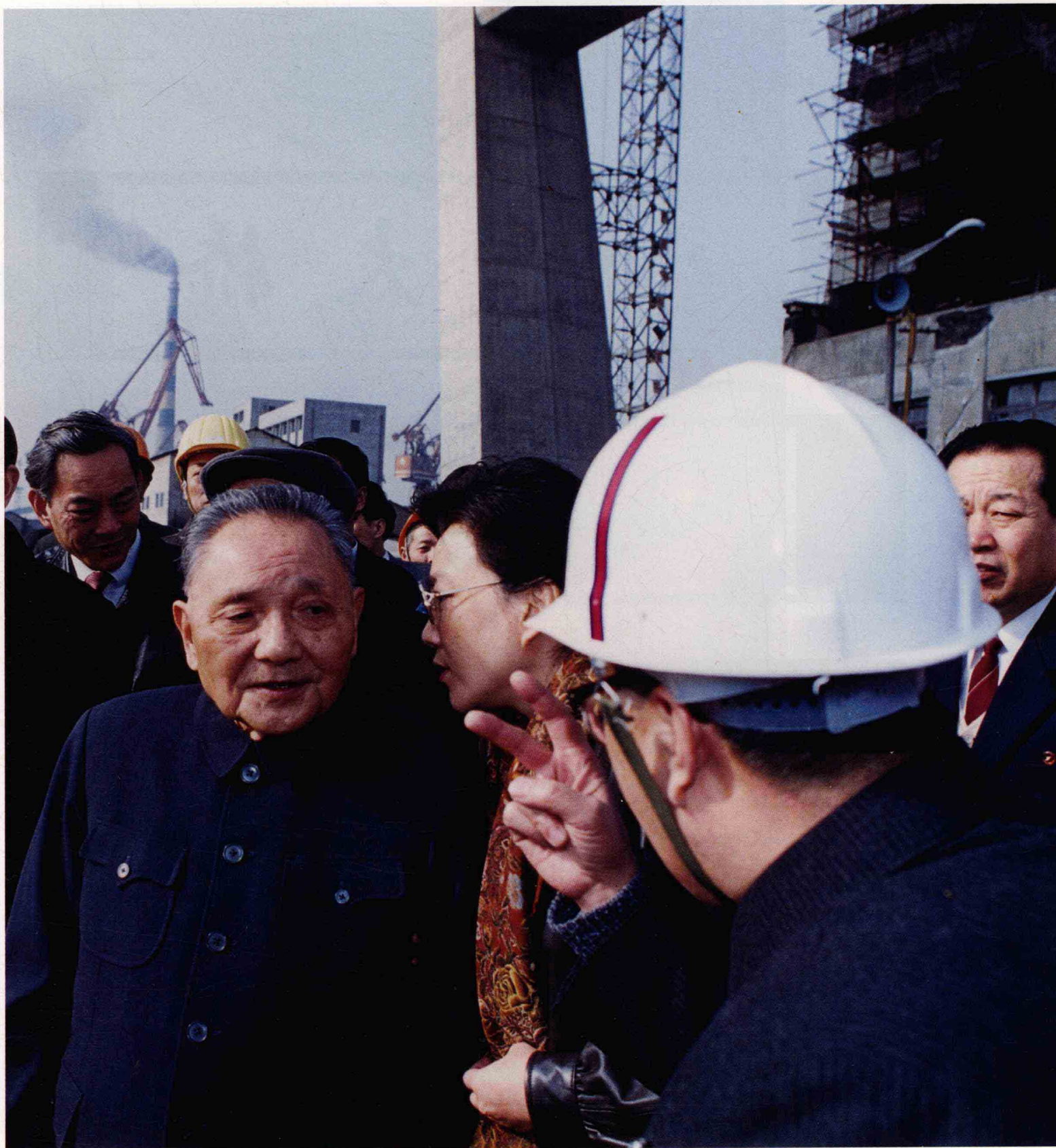


南浦大桥

杨浦大桥

邓小平同志为上海市南浦大桥、杨浦大桥题写桥名。

Inscriptions for the names of Shanghai's Nanpu and Yangpu bridges by Deng Xiaoping



1991年邓小平同志视察南浦大桥工地。  
Deng Xiaoping inspects the construction site of the Nanpu Bridge in 1991.

八一大桥

江陰長江公路大橋

江泽民  
一九九八年四月廿一日

潤揚長江公路大橋

江泽民

江泽民主席为江西省南昌市八一大桥、江苏省江阴长江大桥和润扬长江大桥题写桥名。

Inscriptions by President Jiang Zemin for the names of the Nanchang Bayi Bridge in Jiangxi Province, the Jiangyin Yangtse River Bridge in Jiangsu Province and the Runyang Yangtse River Bridge in Jiangsu Province.



润扬长江公路大桥

奠基

江苏省人民政府  
2000年10月20日

2000年江泽民主席为江苏省润扬大桥奠基。

In 2000, President Jiang Zemin lays the foundation stone for the Runyang Yangtze River Bridge in Jiangsu Province.



中华人民共和国交通部部长 黄镇东  
Huang Zhendong  
Minister of the Communications  
of the People's Republic of China

## 序

《中国桥谱》是一部系统、全面介绍中国桥梁发展成就的大型历史文献，收录古代桥梁 300 余座，现代桥梁近千座，集中反映了中国桥梁在建造技术、施工工艺和建筑艺术上的光辉成就。本书展示了中国古代桥梁建筑独步世界桥梁建筑舞台的风采，更着重反映了 20 世纪后半叶特别是最后十年中国桥梁建设的快速发展和辉煌成就。

中国古代桥梁的成就，特别是以赵州桥为代表的拱桥建筑技术的成就，为中国现代拱桥的发展提供了宝贵的技术基础。20 世纪末建成的丹河大桥、万县长江大桥、丫髻沙大桥创造了石拱桥、钢筋混凝土拱桥和钢管混凝土拱桥跨径的世界纪录，既是中国现代桥梁建筑的杰作，也是对中国古代拱桥建筑技术的继承、创新和发展。

中国在继承和发展传统桥梁技术的同时，也非常注重与世界桥梁建筑技术的融合，并从中汲取精华。采用预应力技术建造了广东省虎门珠江大桥辅航道桥为代表一批大跨径连续刚构桥；应用缆索加劲技术建造了以南京长江第二大桥、江阴长江大桥为代表的百余座斜拉桥和悬索桥令国人叹为观止。这些宏伟建筑更是中国传统建桥技术与世界最新科技成果的结晶，为 20 世纪末的中国大地上增添了一道道绚丽的人间彩虹。

21 世纪的中国将发生更为深刻的变化，公路交通事业也会向更高水平发展，一批越江跨海的桥梁工程，如正在建设中的润扬长江大桥、卢浦大桥、长江口外东海大桥，以及即将建设的香港昂船洲大桥、苏通长江大桥、杭州湾跨海大桥、崇明越江工程、伶仃洋跨海工程和琼州海峡跨海工程等，都将列入新世纪桥梁建设的宏伟蓝图。这些长大桥梁的建设，是摆在中国桥梁建设者面前的光荣使命。此外，西部大开发也为桥梁建设者提供了充分发挥创造力的舞台，中国西部山高谷深，地质复杂，气候恶劣。面对大自然的挑战，我们已经建造出了桁架组合拱桥——江界河大桥和吊拉组合索桥——乌江大桥等新型桥梁。相信不久的将来，会有更多、更新型的桥梁在中国的西部诞生。

《中国桥谱》是对 20 世纪以前中国桥梁科技、工艺和建筑艺术成就的概述和总结，将一段完整的中国桥梁建筑发展史和技术启承脉络展示给世人。展望未来桥梁发展的宏伟前景，站在 21 世纪曙光中的中国桥梁建设者们，秉承中华数千年桥梁技术的传统，吸纳当代世界结构力学、材料学和建筑学的成果，将创造出更为辉煌的人间奇迹。

黄镇东

# Preface

In a systematic and comprehensive historical survey of bridges in China, *A Guide to Chinese Bridges* features over 300 ancient bridges and nearly 1,000 modern bridges. On the one hand, the book presents the notable successes of the ancient Chinese; on the other hand, it reflects the rapid progress and brilliant achievements in bridge construction in the later half, especially in the last decade, of the 20th century.

The techniques employed in ancient Chinese bridges, especially the arch bridge represented by Zhaozhou (Anji) Bridge, have provided a foundation for the development of the modern Chinese arch bridge. This is exemplified by Chinese masterworks that match comparable record-breaking spans around the world such as Danhe Bridge in Shanxi Province (stone arch bridge), Wanxian Yangtze Bridge in Chongqing Municipality (reinforced concrete arch bridge) and Yajisha Zhujiang (Pearl River) Bridge in Guangdong Province (concrete-filled steel-pipe arch bridge). They share a heritage based in the creativity and development of ancient techniques in Chinese arch bridge construction.

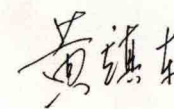
While respecting its roots in ancient Chinese bridge construction and design, modern China has also made a point of employing the best construction techniques from other countries, something that helped bring many “rainbows” to the great land of China in the late 20<sup>th</sup> century. A series of continuous rigid-frame long-span bridges were constructed with prestressing techniques such as the Humen Bridge across the Pearl River in Humen, Guangdong Province. Nearly 100 cable-stayed bridges and suspension bridges, represented nationwide by the No.2 Nanjing Yangtse River Bridge and Jiangyin Yangtse River Bridge, adopted cable supporting techniques. These major projects combined both Chinese and new world technologies.

In the 21<sup>st</sup> century in China, more profound development can be expected as highway systems move toward a higher level. Some of the bridge projects in the new century blueprint that will span both river and sea include the Runyang Bridge in Jiangsu Province, Lupu Bridge in Shanghai, Donghai Bridge by the Yangtse River estuary, as well as Ngong Shuen Chau (Stonecutters Island) Bridge in Hong Kong, Sutong Bridge in Jiangsu Province, Kuahai (transmarine) Bridge in Hangzhou Bay in Zhejiang Province, Chongming Yuejiang Project in Shanghai and Lingtinyang Bay Project in Guangdong Province. The construction of these gigantic bridges will be a glorious undertaking for all Chinese involved in bridge construction.

Another challenge to Chinese bridge-building ingenuity will be in West China – a geographic area with high mountains and deep valleys, complex geological formations and some terrible weather conditions. Already in West China, we have constructed a new type of bridge such as the Jiangjiehe Bridge (truss composite arch bridge) and the Wujiang Bridge (a hybrid bridge combining suspension cable and stayed cable) in Guizhou Province. We believe that in the near future more bridges – with more innovative construction – will come to the region with the implementation of the western development strategy.

*A Guide to Chinese Bridges* is an overview and summary of Chinese achievements in bridge design and construction up to and including the 20<sup>th</sup> century. In offering a complete history of Chinese bridges, the book illuminates the common heritage shared by the modern and ancient.

With expectations of a bright future, Chinese involved in bridge design and construction at the dawn of the 21<sup>st</sup> century – valuing traditional Chinese techniques while absorbing new ideas from all over the world – stand ready to produce even more marvels.



Huang Zhendong

## 参编人员

(按姓氏笔画为序)

丁全卫 丁丽洁 丁伯承 丁朝勇 卜春光 马庆雷 马美城 马振海 尹战国 方春锋 王双生 王文俊 王冯女 王永兴 王玉成 王军 王庆丰 王廷义 王汝清 王建  
王泽清 王若钟 王洪斌 王振华 王爱宇 王富良 王嵘 王强 王斌 王琳 王献国 王瑞英 邓小俭 邓怡 邓洪波 乐殷松 兰均 冯军科 包天奎 包志钊  
史国良 宁建峰 田石奕 石汉城 龙开庆 龙朝生 刘丰 刘予 刘云生 刘开军 刘礼权 刘立明 刘仲森 刘会芬 刘会萍 刘克峰 刘春杰 刘柱国 刘晋芳 刘晓伶  
刘莉 刘敏 刘毅 刘燕兰 华小平 孙力 孙会成 孙存友 孙宝贵 孙钢 曲冰 朱世凯 朱永祥 朱兴达 朱明鉴 朱鹏 朱慧玲 江文明 江汝渊 江明义  
江海 许琼萍 达世德 阮马钱 齐江 严士军 严友华 何方 何健 佟阳 冷红松 吴长添 吴光林 吴军琳 吴昊 吴棣宣 吴鹏来 宋毅 张卫平 张士渝  
张云 张长福 张术云 张华 张其浪 张国强 张宝贵 张明职 张杰 张波 张绍春 张育斌 张禹 张胤 张桂森 张桥 张舒 张辉青 张雁鹏 张增科  
李子寿 李飞泉 李元一 李月园 李宁 李正平 李兴泰 李向明 李红 李红群 李志军 李志林 李志鹏 李建军 李建华 李建萍 李林佳 李保军 李前清 李爱军  
李莉 李福中 李翠 杜昌芬 杨旭峰 杨宏健 杨芸 杨芹芬 杨泽众 杨厚龙 杨晓娟 杨德武 汪文毅 汪志华 汪昌宁 沈大学 沈军占 沈毅仁 肖卫东 邵立荣  
邱海灵 邵林彬 闵祥虎 陈书权 陈文凯 陈四平 陈创产 陈华 陈红斌 陈君朝 陈度林 陈继河 陈敬坤 周立刚 周琳 孟飞 季井满 明安武 明道云 林克波  
林昆 林保华 林善珍 罗有才 罗洁 苗彩虹 郑宏伟 金宏忠 侯中秋 姚卓 姚建设 姚征兵 姜立辉 姜秀伟 姜尚忠 柯贤堃 段晓梅 胡世奎 胡伟 胡祥方  
胡莉华 贺琦 赵发荣 赵志学 赵京 赵辉雄 赵新革 饶海珍 倪小刚 唐庆黔 唐喜平 夏中柱 夏建广 徐伯钧 徐建东 徐爽 徐犇 徐辉 徐飏 敖国强  
桂初华 秦明 秦娟 袁小兵 袁春喜 袁毓敏 贾成贺 郭大明 郭庆利 郭芳 郭进英 郭建忠 郭慧影 高云骊 高永刚 高纯礼 常光 曹德 梁金霞 梁美权  
梁振华 梁琳 盛亚军 章征春 黄传杰 黄甫兴 黄思静 黄晓秋 黄章礼 黄斌 黄翹芬 黄程 龚琼波 彭长友 惠继德 斯玉兰 游斌 焦全明 褚智泉 程双红  
程亚东 程国庆 程健 程策文 董春平 董贵春 蒋世勇 蒋承峰 覃卫清 谢天祥 谢蕴群 楚艳惠 满选民 虞丽云 虞素云 詹劲松 赖允深 路同胜 廖柳 蔡泽和  
蔡俊辉 裴勇 裴珏 谭湘叶 樊秀生 潘成 潘志文 黎生元 薛广林 薛世泉

## 摄影人员

(按姓氏笔画为序)

丁文龙 马沙群 丰建雄 王书会 王若钟 王辉 王新代 冯喜友 叶盛高 宁群 边振芳 全平 刘人文 刘云生 刘永胜 刘洪喜 刘常祯 刘鸿孝 吕启明 多都  
孙小勇 孙刚 孙经乙 孙钢 孙晨光 庄以群 朱伟峰 江明义 许凤鸣 邬建宏 但汝华 何世尧 何锡刚 吴卫平 吴文水 吴怡 吴绍琳 吴晓建 吴稳水 吴德权  
张士渝 张升田 张永红 张国镇 张宗华 张林春 张俭 张维颖 张联发 张辉清 张锁安 李子光 李本东 李自学 李志明 李家富 李鸾汉 李超英 杜春三 杨万卿  
杨亚平 杨秉政 杨维康 沈福明 肖志轩 苏会春 苏光辉 邹国传 陆有机 陆帮贵 陈丙乾 陈许 陈邦贤 陈志民 单瑞琪 周永叙 周宏 周治敦 周琴美 周黎明  
孟建国 居芙蓉 林仲斌 林安令 林保华 武占安 罗兆勇 罗显坤 罗稳 范沈强 郑重阳 郑强 金永昌 姜景余 胡玲娣 赵志礼 赵志明 赵芳魁 赵振祥 赵慧灵  
郝庆云 项宇铮 骆先贵 徐守江 徐朝罡 徐德谦 袁力克 袁文洪 袁冬平 袁孝正 袁洪宝 贾宗强 陶来宽 高鸿斌 康吉大 梁必祥 梁智华 盛国 黄宗威 黄建新  
龚世先 彭冬林 惠继德 焦勇 程忠 谢天祥 韩联农 赖丛芳 雷宁 雷雨田 熊显汉 缪卫东 缪君智 潘向军 颜晓亚 魏民

## Editors

(According to the Alphabetical Order of Their Surnames)

Ao Guoqiang Bao Tiankui Bao Zhizhao Bu Chunguang Cai Junhui Cai Zehe Cao De Chang Guang Chen Chuangchan Chen Dulin Chen Hongbin Chen Hua  
Chen Jihe Chen Jingkun Chen Junchao Chen Shujie Chen Siping Chen Wenkai Cheng Cewen Cheng Guoqing Cheng Jian Cheng Shuanghong Cheng Yadong  
Chu Yanhui Chu Zhiquan Da Shide Deng Hongbo Deng Xiaojian Deng Yi Ding Bocheng Ding Chaoyong Ding Lijie Ding Quanwei Dong Chungping  
Dong Guichun Dong Yang Du Changfen Duan Xiaomei Fan Xiusheng Fang Chunfeng Feng Junke Gao Chunli Gao Yonggang Gao Yunsi Gong Qiongbuo  
Gui Chuhua Guo Daming Guo Fang Guo Huiying Guo Jianzhong Guo Jinying Guo Qingli He Fang He Jian He Qi Hou Zhongqiu Hu Lihua Hu Shikui  
Hu Wei Hu Xiangfang Hua Xiaoping Huang Bin Huang ChengHuang Chuanjie Huang Fuxing Huang Qiaofen Huang Sijing Huang Xiaoqiu Huang Zhangli  
Hui Jide Ji Jingman Jia Chenghe Jiang Chengfeng Jiang Hai Jiang Lihui Jiang Mingyi Jiang Ruyuan Jiang Shangzhong Jiang Shiyong Jiang Wenming  
Jiang Xiuwei Jiao Quanming Jin Hongzhong Ke Xiankun Lai Yunshen Lan Jun Leng Hongsong Li Aijun Li Baojun Li Cui Li Feiquan Li Fuzhong  
Li Hong Li Hongqun Li Jianhua Li Jianjun Li Jianping Li Li Li Linjia Li Ning Li Qianqing Li Shengyuan Li Xiangming Li Xingtai Li Yanyi  
Li Yueyuan Li Zhengping Li Zhijun Li Zhilin Li Zhipeng Li Zishou Liang Jinxia Liang Lin Liang Meiquan Liang Zhenhua Liao Liu Lin Baohua  
Lin Kebo Lin Kun Lin Shanzhen Liu Chunjie Liu Feng Liu Huifen Liu Huiping Liu Jinfang Liu Kaijun Liu Kefeng Liu Li Liu Liming Liu Liquan  
Liu Min Liu Xiaoling Liu Yanlan Liu Yi Liu Yu Liu Yunsheng Liu Zhongmiao Liu Zhuguo Long Chaosheng Long Kaiqing Lu Tongsheng Luo Jie  
Luo Youcai Ma Meicheng Ma Qinglei Ma Zhenhai Man Xuanmin Meng Fei Miao Caihong Min Xianghu Ming Daoyun Ming Wu'an Ni Xiaogang  
Ning Jianfeng Pan Cheng Pan Zhiwen Pei Jue Pei Yong Peng Changyou Qi Jiang Qin Juan Qin Ming Qin Weiqing Qiu Hailing Qi Qu Bing Rao Haizhen  
Ruan Maqian Shao Linbin Shen Daxue Shen Junzhan Shen Yiren Sheng Yajun Shi Guoliang Shi Hancheng Si Yulan Song Yi Sun Baogui Sun Cunyou  
Sun Gang Sun Huicheng Sun Li Tai Lirong Tan Xiangye Tang Qingqian Tang Xiping Tian Shiyi Wang Aiyu Wang Bin Wang Changning Wang Fengnu  
Wang Fuliang Wang Hongbin Wang Jian Wang Jun Wang Lin Wang Qiang Wang Qingfeng Wang Rong Wang Ruiying Wang Ruozhong Wang Ruqing  
Wang Shuangquan Wang Tingyi Wang Wenjun Wang Wenyi Wang Xianguo Wang Yongxing Wang Yucheng Wang Zeqing Wang Zhenhua Wang Zhihua  
Wu Changtian Wu Guanglin Wu Jiong Wu Junlin Wu Lixuan Wu Penglai Xia Jianguang Xia Zhongzhu Xiao Weidong Xie Tianxiang Xie Yunqun  
Xu Ben Xu Biao Xu Bojun Xu Hui Xu Jiandong Xu Qiongpeng Xu shuang Xue Guanglin Xue Shiquan Yan Chunxi Yan Shijun Yan Xiaobing  
Yan Youhua Yan Yumin Yang Dewu Yang Hongjian Yang Houlong Yang Qifen Yang Xiaojuan Yang Xufeng Yang Yun Yang Zezhong Yao Jianshe  
Yao Zhengbing Yao Zhuo Ye Yinsong Yin Zhanguo You Bin Yu Liyun Yu Suyun Zhan Jinsong Zhang Baogui Zhang Bo Zhang Changfu Zhang Guisen  
Zhang Guoqiang Zhang Hua Zhang Huiqing Zhang Jie Zhang Mingzhi Zhang Qiao Zhang Qilang Zhang Shaochun Zhang Shiyu Zhang Shu Zhang Shuyun  
Zhang Weiping Zhang Yanpeng Zhang Yin Zhang Yu Zhang Yubin Zhang Yun Zhang Zengke Zhang Zhengchun Zhao Huixiong Zhao Jing Zhao Rongfa  
Zhao Xinge Zhao Zhixue Zheng Hongwei Zhou Ligang Zhou Lin Zhu Huiling Zhu Mingjian Zhu Peng Zhu Shikai Zhu Xingda Zhu Yongxiang

## Photographers

(According to the Alphabetical Order of Their Surnames)

Bian Zhenfang Chen Bangxian Chen Bingqian Chen Xu Chen Zhimin Cheng zhong Dan Ruhua Ding Wenlong Du Chunshan Duodu Fan Shenqiang Feng Jianxiang  
Feng Xiyou Gao Hongbin Gong Shixian Han liannong Hao Qingyun He Shiyao He Xigang Hu Lingdi Huang Jianxin Huang Zongwei Hui Jide Jia Zongqiang  
Jiang Jingyu Jiang Mingyi Jiao Yong Jin Yongchang Ju Furong Kang Jida Lai Congfang Lei Ning Lei Yutian Li Bendong Li Chaoying Li Jiafu Li Luanhan  
Li Zhiming Li Ziguang Li Zixie Liang Bixiang Liang Zhihua Lin Anling Lin Baohua Lin Zhongbin Liu Changzhen Liu Hongxi Liu Hongxiao Liu Renwen Liu Yongsheng  
Liu Yunsheng Lu Banggui Lu Qiming Lu Youji Luo Wen Luo Xiangui Luo Xiankun Luo Zhaoyong Ma Shaqun Meng Jianguo Miao Junzhi Miao Weidong  
Ning Qun Pan Xiangjun Peng Donglin Quan Ping Shan Ruiqi Shen Fuming Sheng Guo Su Guanghui Su Huichun Sun Chenguang Sun Gang Sun Jingyi  
Sun Xiaoyong Tao Laikuan Wang Hui Wang Ruozhong Wang Shuhui Wang Xindai Wei Min Wu Dequan Wu Jianhong Wu Shaolin Wu Weiping Wu Weishui  
Wu Weishui Wu Xiaojian Wu Yi Wu Zhzn'an Xiang Yuzheng Xiao Zhixuan Xie Tianxiang Xiong Xianhan Xu Chaogang Xu Deqian Xu Fengming Xu Shoujiang  
Yan Xiaoya Yang Bingzheng Yang Wanliu Yang Weikang Yang Yaping Ye Shenggao Yuan Dongping Yuan Hongbao Yuan Hongwen Yuan Like Yuan Xiaozheng  
Zhang Guozhen Zhang Huiqing Zhang Jian Zhang Lianfa Zhang Linchun Zhang Shengtian Zhang Shiyu Zhang Suo'an Zhang Weiyong Zhang Yonghong Zhang Zonghui  
Zhao Fangkui Zhao Huiling Zhao Zhenxiang Zhao Zhili Zhao Zhiming Zhen Chongyang Zhen Qiang Zhou Hong Zhou Liming Zhou Qinmei Zhou Yongxu Zhou Zhidun  
Zhu Weifeng Zhuang Yiqun Zou Guochuan



**编辑总监**

张 俭

**编务总监**

巨荣云

**美术总监**

林 丁

**撰 稿**

张 俭 楼庄鸿 顾安邦 徐君兰 何修美

**责任编辑**

赵怀志 田 辉 胡开敏 梅 君 林 声 关 晖 杨艳群 何修美 王惠民

**英文翻译**

杨艳群

**翻译顾问**

劳远昌

**英文审定**

梁良兴 王明杰 Paul White

**装帧设计**

蓝天赋 林 丁

**版式设计**

林 丁 王 燕 李文华